

العالم ينتظر
(عودة المسيح عيسى بن مريم إلى الأرض)

*The World is waiting for the Return of Jesus the Messiah
Son of Mary to the Earth*

**El Mundo Está Esperando
El Regreso del Mesías Jesús hijo de María a la
Tierra**

En el nombre de Allah, el eternamente Misericordioso, el infinitamente Compasivo

**El Mundo Está Esperando
(El Regreso del Mesías Jesús Hijo de María a la Tierra)**

Dice Allah, ensalzado sea: *Y por su incredulidad y haber dicho contra María una calumnia enorme. Y por haber dicho: Nosotros matamos al Ungido (Jesús), hijo de María, mensajero de Allah. Pero, aunque así lo creyeron, no lo mataron ni lo crucificaron. Y los que discrepan sobre él, tienen dudas y no tienen ningún conocimiento de lo que pasó, sólo siguen conjeturas. Pues con toda certeza que no lo mataron. Sino que Allah lo elevó hacia Sí, Allah es Poderoso y Sabio. Y entre la gente del Libro no hay nadie que, antes de su muerte, no vaya a creer en él. Y el Día del Levantamiento él dará testimonio de ellos (Corán 4:156-159).*

Preparado por:

Sheik: Ibrahim Abdel Hamed Mohammad Abou Salem

Graduado de la Universidad de Al-Azhar (Egipto)

Imam del Centro Islámico de San Juan, Puerto Rico

12 del mes de Rabi' Al-Awwal de 1436 equivalente a 4 de enero de 2015

12th. Of Rabi' Al-Awwal, 1436- January 4, 2015

Tel: (787) 766 - 1235

Traducido al Español por: Yousef Mesleh

Tel: (787) 210 – 9434

Revisado por: Amgad Badran

Tel: (787) 315 -7439

(El Regreso del Mesías Jesús Hijo de María a la Tierra)

Primero: El Ascenso de Jesús, Hijo de María, al Cielo en Cuerpo y Alma

Vemos en estos días, alguna gente que se aprovechan de las reuniones de los musulmanes, como por ejemplo en lugares donde se va a dar pésame por la muerte de alguien o cuando se realizan eventos públicos de la comunidad, para lanzar su veneno, en asuntos que ya son conocidos de forma clara en la religión. Esas personas hablan de esos temas sin conocimiento, para cambiar la forma de pensar de la gente. Entre las cosas que dicen es la negación del ascenso de Jesús hijo de María, que la paz este con él, al cielo vivo sembrando la duda en la gente sobre ese asunto y luego dice: que Jesús hijo de María, que la paz este con él, ha fallecido y se argumentan, sin conocimiento, en algunos versículos coránicos como el siguiente: ***Cuando dijo Allah: ¡Jesús! Voy a llevarte y a elevarte hacia Mí y voy a poner tu pureza a salvo de los que no creen. Hasta el Día del Levantamiento consideraré a los que te hayan seguido por encima de los que se hayan negado a creer, luego volveréis a Mí y juzgaré entre vosotros sobre aquello en lo que discrepabais (Corán 3:55).***

Decimos: en el versículo anterior hay evidencia del ascenso de Jesús hijo de María, al cielo y hay evidencia de su descenso a la Tierra en otra época. Si Allah lo permite, mencionaremos las evidencias del descenso de Jesús hijo de María, que la paz este con él, luego de mencionar las evidencias de su ascenso al cielo. La palabra “*mutawaffika*”, en árabe, que en el versículo se traduce “*voy a llevarte*” no significa en este caso muerte, sino que significa sueño según los sabios: o sea, lo que se quiere decir aquí con muerte es el sueño como dice Allah, ensalzado sea: ***Él es Quien os toma en la noche y sabe lo que habéis adquirido durante el día; luego, en él, os devuelve a la vida para que se cumpla un plazo fijado. Y a El volveréis para que os haga saber lo que hacíais (Corán 6:60).*** Y dice Allah, ensalzado sea en otro versículo coránico: ***Allah se lleva las almas cuando les llega la muerte y se lleva las que aún no han muerto durante el sueño, para luego retener a aquéllas cuya muerte decretó y devolver a las demás hasta que cumplan un plazo fijado, realmente en eso hay signos para la gente que reflexiona (Corán 39:42).*** El profeta Muhammad (la paz este con él) menciona en una narración lo que decía cuando se levantaba de su sueño que es relacionado también con la muerte: ***Alabado sea Dios que nos devolvió la vida después de hacernos morir y a Él será el retorno.***

Jesús hijo de María, que la paz este con él, fue ascendido vivo al cielo y no se puede negar este acontecimiento, ¿Por qué? Ya que su negación crea cierto tipo de asombro en un ser humano que sucedió con él muchos milagros, entre ellos: nació sin tener padre, habló estando recién nacido, Allah hizo que por su causa le diera vida y frutos a un tronco seco e hizo que Su Madre bebiera de un río que en un principio no existía. Es más asombrosa aún esa negación en estos tiempos, donde la ciencia ha logrado cosas parecidas a los milagros. De hecho, ha habido algunas creaciones de Dios que han llegado al cielo por su propia cuenta sin tener que ser transportados. Esa creación son los genios. Dios nos ha informado en su Sagrado Libro, que los genios llegaron al cielo y escuchaban a los que ahí se encuentran al decir: ***Quisimos acceder al cielo pero lo encontramos lleno de una fuerte vigilancia y de estrellas fugaces. Solíamos tomar posiciones en él para escuchar, pero quien intenta escuchar encuentra una estrella fugaz que lo persigue. Y no sabemos si se quiere mal para quien haya en la tierra o si su Señor quiere guiarlos (Corán 72:8-10).***

Así que, si ese es el poder de una creación del Señor, ¿Qué les parece el poder del Creador, ensalzado sea? La persona que discute este asunto sin conocimiento está siguiendo el mismo camino de Satanás y eso lo reafirma el Creador al decir: ***Pero hay algunos que te discuten sobre Allah sin conocimiento y siguen a todo demonio rebelde (Corán 22:3).*** Y dice Allah, ensalzado sea: ***¡Que mueran los embusteros! (Corán 51:10).*** El embustero aquí es la persona que hace conjeturas no basadas en la realidad, por lo que está expuesto a cometer errores en su presunción. Por eso decimos que los embusteros son personas que derivan sus suposiciones a base de una línea de pensamiento sin tener evidencia. Dice Allah, ensalzado sea, al respecto: ***Si obedecieras a la mayoría de los que están en la tierra, te extraviarían del camino de Allah; ellos no siguen sino suposiciones, tan sólo conjeturan (Corán6:116).***

En el caso de Jesús hijo de María, que la paz este con él, Dios lo ascendió vivo hacia Él. Dice Allah, ensalzado sea: ***Y por haber dicho: Nosotros matamos al Ungido (Jesús), hijo de María, mensajero de Allah. Pero, aunque así lo creyeron, no lo mataron ni lo crucificaron. Y los que discrepan sobre él, tienen dudas y no tienen ningún conocimiento de lo que pasó, sólo siguen conjeturas. Pues con toda certeza que no lo mataron. Sino que Allah lo elevó hacia Sí, Allah es Poderoso y Sabio (Corán 4:157-158).***

La pregunta aquí es ¿Por qué quisieron matarlo? La contestación es: cuando Dios envió a Jesús hijo de María con las pruebas claras y con la guía, los judíos lo envidiaron por su profecía y por sus milagros, las cuales Allah las honró con ellas. Ellos lo desmintieron y prosiguieron a atacarlo con todos los mecanismos que poseían. Y eso que Jesús, que la paz este con él, no permanecía en un solo sitio ya que visitaba muchos lugares junto a Su Madre como parte del trabajo de un profeta, que es llevar el mensaje. A los judíos, no les era suficiente con lo que hacían, sino que también acudieron al Rey de Damasco en aquella época y le dijeron: *hay una persona en Jerusalén que está corrompiendo la gente y la está desviando*. El Rey de Damasco se enfadó y le escribió a su representante en Jerusalén para que atrape a Jesús, lo crucifique y le ponga espinas en la cabeza, para que según ellos proteger a la gente del daño que les estaba causando. El representante del Rey en Jerusalén fue con un grupo de judíos a la casa donde se encontraba Jesús, que la paz este con él. Cuando rodearon la casa, Dios hizo que la persona que fue la guía para llegar al sitio, se pareciera a Jesús hijo de María. Mientras tanto, Dios hizo que Jesús se tomara un sueño y en ese entonces fue ascendido al cielo.

También se ha narrado con respecto al ascenso de Jesús, que la paz este con él, que cuando él sintió el acercamiento de los malvados, le dijo a sus discípulos: *¿A cuál de ustedes le gustaría asemejarse a mí y será mi compañero en el Paraíso? Dijo uno de ellos: Yo*, por lo que Allah hizo que se pareciera a Jesús. Cuando vieron a ese discípulo con la apariencia cambiada, pensaron que era Jesús. Lo tomaron, lo crucificaron y le pusieron las espinas en su cabeza. En cambio Jesús hijo de María, que la paz este con él, fue ascendido por Allah hacia Él en cuerpo y alma y se encuentra actualmente en el cielo. No fue ni matado ni crucificado y no se supone que se niegue este asunto porque ha habido entre la gente quien fue ascendido al cielo despierto, sin estar en un sueño, y fue devuelto la misma noche a su cama.

En el Islam, la cuestión del ascenso es algo aceptado tanto religiosa como mentalmente hablando. El profeta Muhammad (la paz este con él) fue ascendido en una noche, mejor conocida en el Islam como el Viaje Nocturno, al cielo. En ese viaje tuvo conversaciones con los profetas Adán, Moisés, Abraham y otros profetas, que la paz este con todos ellos. Finalizado el viaje, volvió hacia nosotros para completar Su Mensaje y al igual que con Jesús la paz este con él, hay gente que niega este hecho del profeta Muhammad (la paz este con él) y dicen: *él fue ascendido dormido, o sea en alma no en cuerpo*. Decimos: hay evidencia coránica y científica que comprueba ese ascenso estando el profeta Muhammad (la paz este con él) despierto y es el siguiente versículo: ***No se desvió la mirada ni se propasó (Corán 53:17).***

Hay una gran diferencia entre ver algo en persona y la visión de un sueño. La visión estando despierto es algo completamente real. Todos sabemos, que un viaje hacia el espacio causa alteración en la gravedad. Puede aumentarse o disminuirse, todo depende de la velocidad de la nave y si va ascendiendo o descendiendo. Por esa razón, los astronautas están expuestos a niveles de gravedad multiplicados. Esto puede causarles lo que se conoce como alucinaciones temporeras o engaño a lo que ven. Esto se puede traducir a una debilidad mental temporera, a tal grado, que en ese instante no se toma en cuenta con seriedad lo que dicen esos astronautas.

De hecho, en los primeros viajes que se hicieron al espacio en el 1963, donde se encontraba el astronauta **Gordon Cooper**. Éste alegó ver las edificaciones de la tierra estando en el espacio y dijo también que vio a sus hijos jugar en la calle estando a una distancia de más de 500,000 pies. Los médicos le diagnosticaron a Gordon lo que se llama como alucinaciones temporeras o engaño a la vista a causa de las alteraciones de la gravedad y su presión.

Parecido fue lo que pasó con los astronautas **Armstrong y Aldrin**, los primeros en arribar a la luna, quienes no pudieron estimar las distancias y las tablas astronómicas que les fueron dadas en la Tierra y esto es otro milagro afirmado por el Sagrado Corán ya que Éste Sagrado Libro mencionó sobre esta situación en sus versos al decir: ***Incluso si les abriéramos una parte del cielo por la que pudieran subir dirían: Nos están haciendo ver visiones, nos han hechizado (Corán 15:14-15).***

Lo más sorprendente es que esta condición no le tocó al profeta Muhammad (la paz este con él) en la noche que realizó el Viaje Nocturno con la evidencia del versículo coránico que se mencionó anteriormente: ***No se desvió la mirada ni se propasó.*** Allah, ensalzado sea, refuta la idea de que al profeta (P y B) le haya pasado durante su Ascensión la condición que tuvieron los astronautas en su viaje.

Por eso, nosotros creemos firmemente en el hecho de que Jesús hijo de María, que la paz este con él, fue ascendido al cielo y que volverá otra vez a la Tierra como una señal de las Señales Mayores del acercamiento del Día del Juicio Final. El lugar de su descenso nos lo informó el profeta Muhammad (la paz este con él). En el libro del imam Bukhari nos dice que Jesús descenderá en el lugar del minarete blanco al este de Damasco y no como creen nuestros hermanos cristianos que descenderá en la Puerta del Este en la Antigua Jerusalén (La Puerta de Oro o Dorada). Por esa razón, los cristianos han puesto cámaras en ese sitio grabando en vivo para transmitirle a todo el mundo el descenso de Jesús, que la paz este con él. Lo sorprendente es que los judíos y cristianos, hoy en día, están con prisa de que llegue la Hora (Día del Juicio) más que cualquier tiempo anterior. No sabemos qué es lo se está escondiendo detrás de esa prontitud. Ciertamente, la gente de fe sabe muy bien que la llegada de la Hora es algo grandioso y por eso no se apuran en su llegada ¿Por qué? Ya que temen las pruebas y las tribulaciones y realmente no se sabe si se salvará de las tribulaciones, estando del lado de los guiados o caerá en ella y será de los perdedores. Dice Allah, ensalzado sea: ***Los que no creen en ella están pidiendo que se adelante, pero los que creen están estremecidos por su causa y saben que es verdad. ¿Acaso los que discuten la Hora no están extraviados, muy lejos? (Corán 42:18).***

Segundo: Las evidencias del descenso de Jesús a la Tierra en los Últimos días

1- Dice Allah, ensalzado sea: *Cuando dijo Allah: ¡Jesús! Voy a llevarte y a elevarte hacia Mí y voy a poner tu pureza a salvo de los que no creen. Hasta el Día del Levantamiento consideraré a los que te hayan seguido por encima de los que se hayan negado a creer, luego volveréis a Mí y juzgaré entre vosotros sobre aquello en lo que discrepabais (Corán3:55).*

La parte del versículo donde Allah dice: ***Hasta el Día del Levantamiento consideraré a los que te hayan seguido por encima de los que se hayan negado a creer***, nos invita a reflexionar un poco. El Sagrado Corán habla de un grupo de gente que creerán verdaderamente en Jesús hijo de María, que la paz este con él, como el siervo de Allah y Su Mensajero. Este grupo será mayor en cantidad y fuerza que los incrédulos hasta el Día del Levantamiento. Ahora bien, **¿Quiénes son esa gente o esos grupos?** ¿Acaso son los discípulos que vivieron en la era de Jesús, que la paz este con él, o son los cristianos actuales? **La contestación es:** en la época de Jesús, que la paz este con él, fueron pocos los que lo siguieron y luego de su ascenso, esos mismos seguidores fueron agredidos y obligados a emigrar. Lamentablemente, ahí comienza el proceso de alteración a la verdadera religión, la cual trajo Jesús, que la paz este con él. Los discípulos de Jesús hijo de María no pudieron detener esas modificaciones porque eran pocos hasta el punto que desapareció el Evangelio de Jesús, que la paz este con él. Luego comienza la escritura de una Biblia sin la revisión correcta, donde se llegó a cuantificar más de 70 de ellas. Todas esas versiones fueron quemadas por completo en la era del Emperador Constantino, a pesar de que él se hizo pasar por cristiano, cuando en realidad era un idólatra, pero era sólo con la idea de unir a su nación. Eventualmente, se termina considerando 4 versiones de la Biblia, las cuales fueron nombradas con los autores intelectuales de esos libros (**la Biblia de Lucas, la Biblia de Mateo, la Biblia de Marcos y la Biblia de Juan**).

Evidentemente, el versículo mencionado al inicio de este punto no hace referencia a este grupo de seguidores, como tampoco hace referencia a los cristianos de nuestra época, ¿Por qué? Los hermanos cristianos, actualmente, han dejado perder lo esencial y se han desviado de la religión verdadera. Los cristianos hoy en día, creen en la Doctrina de la Trinidad (**Padre – Hijo – Espíritu Santo**) y creen que Jesús, que la paz este con él, es hijo de Dios. Por lo tanto, el versículo no se refiere a ellos como los seguidores de Jesús, que la paz este con él. El versículo: ***Hasta el Día del Levantamiento consideraré a los que te hayan seguido por encima de los que se hayan negado a creer***, habla sobre la existencia de una comunidad que cree en Jesús, que la paz este con él, como adorador a Su Señor y esta comunidad seguirá en esa misma línea de creencia hasta el Día del Juicio Final. Finalmente, decimos que ese grupo de gente no existirán, sino con el regreso de Jesús hijo de María a la Tierra nuevamente y esos serán sus seguidores, los cuales van a ser mayor en número que los incrédulos hasta el Día del Juicio.

2- Dice Allah, ensalzado sea: ***Y es cierto que él es un conocimiento de la Hora, así pues no dudéis de ella y seguidme. Esto es un camino recto (Corán 43:61)***. El pronombre **él** en este versículo se refiere a Jesús, que la paz este con él, y que su descenso será una señal del acercamiento del Día del Juicio Final ya que los versículos que le anteceden a este hablan de Jesús, específicamente desde el número 57: ***Y cuando se pone como ejemplo al hijo de María... (Corán 43:57)***. Jesús, que la paz este con él, vivió 6 siglos antes del descenso del Sagrado Corán, ¿pero acaso ese tramo inicial de su vida era el referente al acercamiento del Día del Levantamiento? **La contestación es:** No, ¿Por qué? ya que no hubo ningún profeta que se haya mencionado su recuerdo paralelo al Día del Juicio excepto el profeta Muhammad (la paz este con él), cuando dijo: **Hemos sido enviados la Hora y Yo así (de juntos). Y gesticuló con sus dos dedos (juntando su índice con su dedo medio).**

3- Dice Allah, ensalzado sea: ***Y entre la gente del Libro, no hay nadie que, antes de su muerte, no vaya a creer en él. Y el Día del Levantamiento él dará testimonio de ellos (Corán 4:159).*** Igual que en el versículo del punto número dos, aquí también el pronombre **él** se refiere a Jesús hijo de María, que la paz este con él, por la simple y sencilla razón de que los versículos anteriores a éste en este mismo capítulo hablan de Jesús, que la paz este con él. Desde el versículo: ***Y por su incredulidad y haber dicho contra María una calumnia enorme. Y por haber dicho: Nosotros matamos al Ungido (Jesús), hijo de María, mensajero de Allah. Pero, aunque así lo creyeron, no lo mataron ni lo crucificaron... (Corán 4:156-157),*** hasta el mencionado inicialmente: ***Y entre la gente del Libro, no hay nadie que, antes de su muerte, no vaya a creer en él. Y el Día del Levantamiento él dará testimonio de ellos (Corán 4:159).***

Cuando Allah dice la expresión: ***antes de su muerte***, habla de la muerte de Jesús, que la paz este con él, y esto significa: que Jesús no ha muerto, sino que fue ascendido hacia Allah y volverá a la Tierra otra vez, viviendo en ella y muriendo si Dios lo permite. En ese entonces, toda la Gente del Libro creerán en Jesús antes de su muerte, a que él es el Siervo y el Mensajero de Allah. Decir que estamos viviendo en estos momentos esa Doctrina respecto a Jesús no es correcto porque apenas uno de cada mil de la Gente del Libro sigue esta creencia. Por eso concluimos nuevamente que la parte del versículo donde se menciona ***antes de su muerte***, se refiere a Jesús hijo de María, que la paz este con él, quien dará testimonio de la Gente del Libro que lo seguirán el día que retorne.

4-Dice Allah ensalzado sea, sobre Jesús, que la paz este con él, en el Sagrado Libro: ***En la cuna y siendo un hombre maduro, hablará a la gente y será de los justos (Corán 3:46).*** Y la palabra “*Kahlan*” en árabe que se puede traducir como hombre maduro, se menciona sólo en dos ocasiones en el Sagrado Corán, la primera ocasión siendo el verso anterior (***Corán 3:46***).

Y la segunda ocasión que es mencionada es: ***“Cuando dijo Allah: “¡Jesús, hijo de María!; Recuerda Mi gracia, que os dispensé a ti y a tu madre cuando te fortalecí con el Espíritu Santo y hablaste a la gente en la cuna y de adulto, y cuando le enseñé la Escritura, la Sabiduría, la Tora y el Evangelio. Y cuando creaste de arcilla a modo de pájaros con Mi permiso, soplaste en ellos y se convirtieron en pájaros con Mi permiso. Y curaste al ciego de nacimiento y al leproso con Mi permiso. Y cuando resucitaste a los muertos con Mi permiso Y cuando alejé de ti a los Hijos de Israel cuando viniste a ellos con las pruebas claras y los que de ellos no creían dijeron: ‘Esto no es sino manifiesta magia’. (Corán 5:110)***

Esta palabra “Kahlan” fue usada para describir solamente a Jesús hijo de María, que la paz este con él, y a nadie más. Esta etapa comprende la que prosigue a los 35 años de edad y todos sabemos que Jesús fue ascendido teniendo 33 años. Por lo tanto esa etapa de hombre maduro la vivirá Jesús, que la paz este con él, en su regreso a la Tierra y su tiempo de permanencia para aquel entonces será de 40 años como nos lo informó el profeta Muhammad (la paz este con él). Hay alguna gente que le da una interpretación errónea a esta etapa que se refiere a la etapa de **hombre maduro** y esto va contra el significado real y va contra la logística coránica. Ellos dicen que esta etapa empieza desde los 30 años. **Le decimos a esa gente:** el milagro de Jesús es que hablo estando en la cuna y Nuestro Señor nos anunció que el ser humano alcanza la madurez completa a la 40 años de edad cuando dijo, ensalzado sea: ***Y le hemos encomendado al hombre que haga el bien a sus padres. Su madre lo llevó en el vientre con fatiga lo parió, durando su embarazo y la lactancia treinta meses. Y al alcanzar la madurez, tras haber llegado a los cuarenta años, dice: ¡Señor mío! Infunde en mí que te agradezca el beneficio con el que me has favorecido a mí y a mis padres y que lleve a cabo buenas acciones que sean de Tu agrado; y haz mi descendencia recta. En verdad a Ti me vuelvo y soy de los sometidos (Corán 46:15).***

Si hermanos y hermanas, Jesús hijo de María que la paz este con él, descenderá a la Tierra en los Últimos Días si Allah lo permite y no lo hará con una doctrina nueva, sino que gobernará con el Islam y será de los seguidores del profeta Muhammad (la paz este con él) ya que no hay profetas después del profeta Muhammad (la paz este con él) como nos menciona Allah en el capítulo de los Coligados: ***Muhammad no es el padre de ninguno de vuestros hombres sino que es el mensajero de Allah y el sello de los profetas. Y Allah es Conocedor de todas las cosas (Corán 33:40).***